

第1話  
試し読みは  
コチラ!!

部

少年今天还是  
没能支棱起来呢…  
(´・ω・`)

櫻之宮站到了  
櫻之宮站到了

请下车的  
乘客—

大学生

今朝も揺られてます  
They are still being shaken this morning

萌木  
汉化组

翻译：雪月涯  
校对：尘墨  
嵌字：阿枫  
监修：银弹

今天  
也没办法吧  
毕竟愿神大叔和  
樱井同学都在呀

奈由觉得  
蓝色夏威夷  
是什么  
味道呢…?

就是  
蓝色夏威夷的  
味道吧

愿神大叔  
和樱井同学  
虽然人都挺好的  
可惜就是不会  
看气氛啊～

早上好哇～  
奈由!

说到底也只是  
我想得太多了…

不过即便  
樱井同学不在旁边  
我也不知道  
该怎么向他问清楚

今天依旧没能  
向彦一同学  
问清楚  
那天的事啊…



日葵！  
早上好～

话说诶？  
今天是和樱井同学  
一起吗？

我们是  
从媛城站开始  
坐在一起的～

01

哎呀  
是小日葵诶！  
有段时间  
没见了呢！

大学生

02

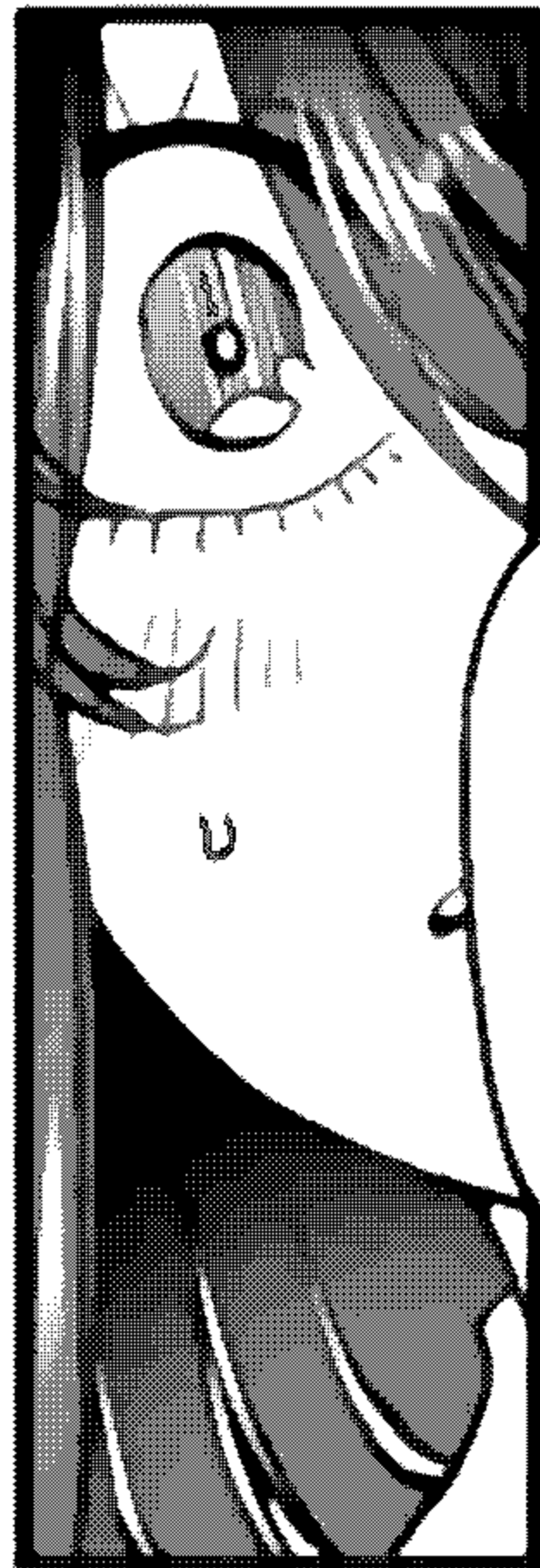
有点天真的  
樱井同学和  
奈由彦一 CP 的  
激进推动派  
小日葵…！

部果

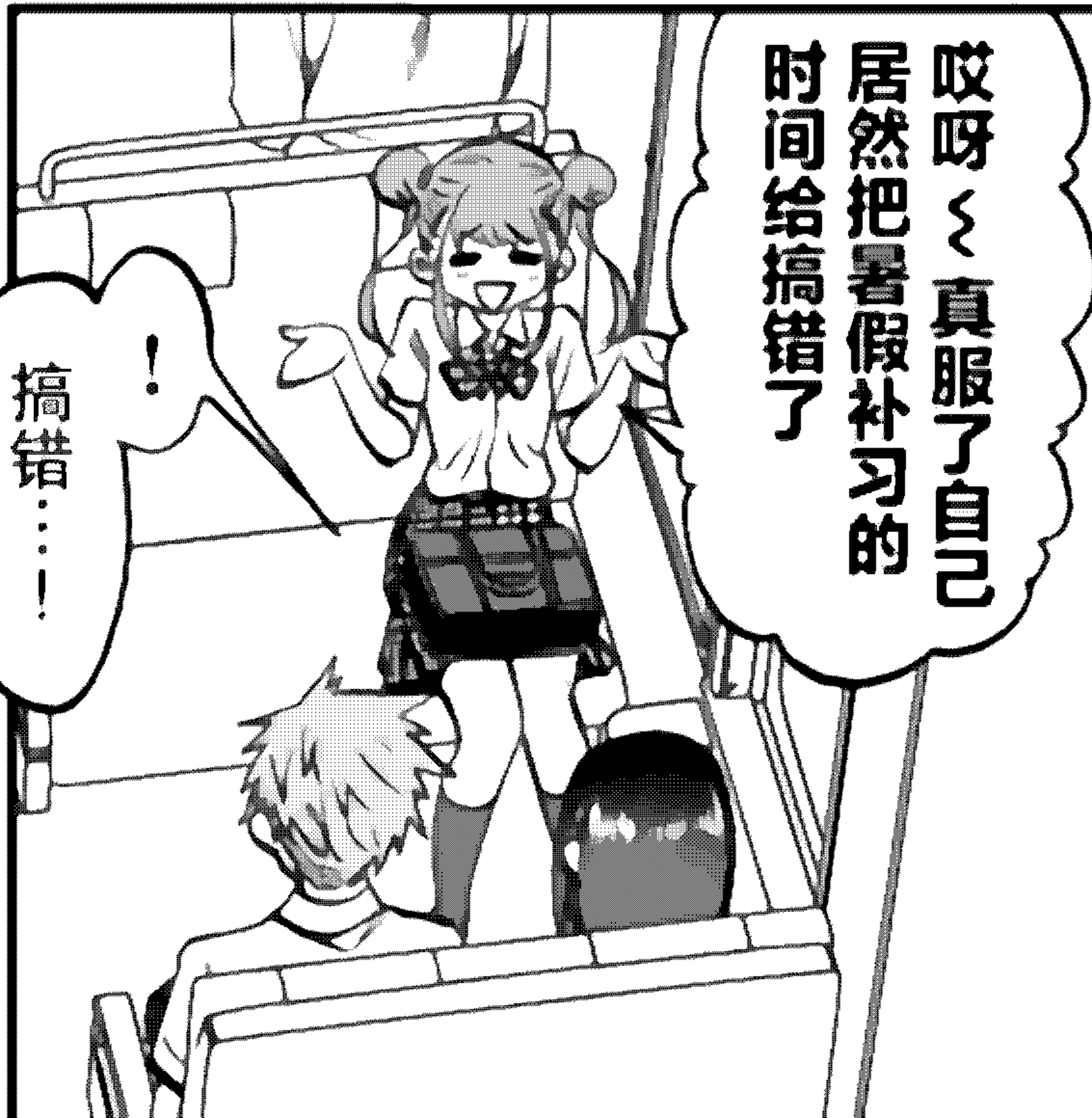
究竟会  
擦出怎样的火花  
👀👀!?

实际上  
这三个人  
好像还是第一次  
聚在一起呢

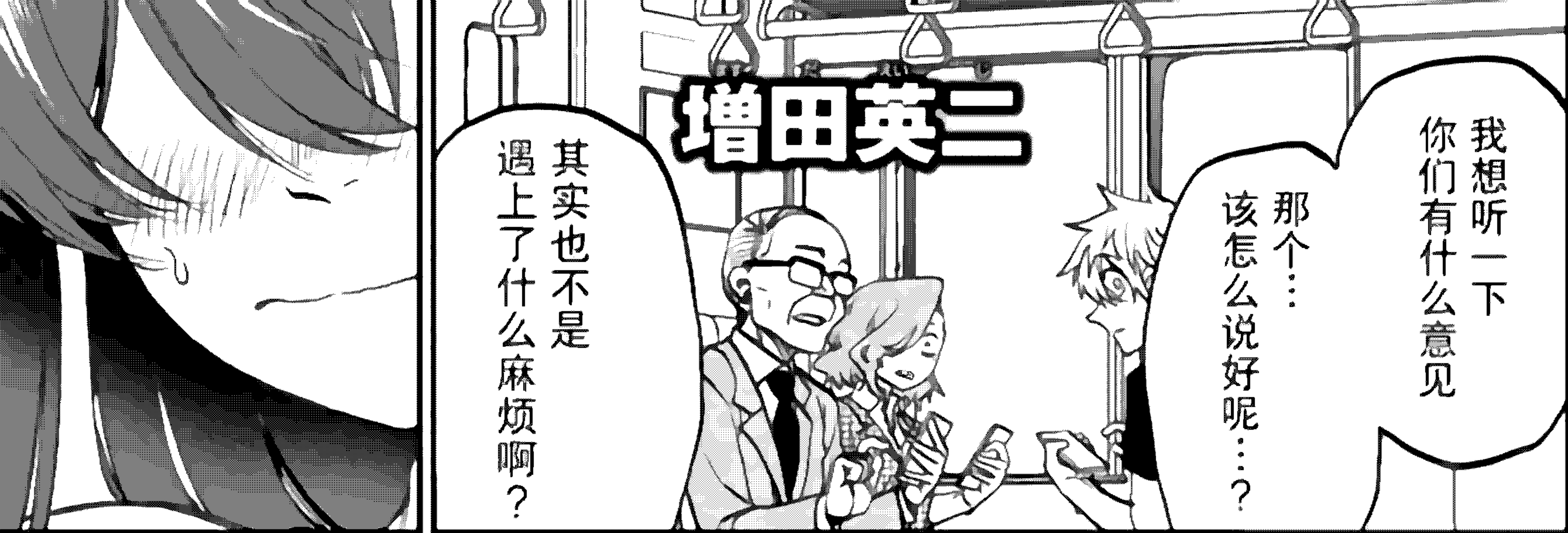
萌木  
汉化组



搞错…！







增田英二

我想听一下  
你们有什么意见

那个...  
该怎么说好呢...?

其实也不是  
遇上了什么麻烦啊?

3



只

只是我一个  
朋友的事情!!

是小奈由的事情!!

今朝もまだ  
揺られてます  
They are still being shaken this morning

第32話

今朝也在聊朋友的事

…我那个朋友  
和一直坐同一辆巴士的  
其他学校的一个男生

之前好像  
聊了些  
咖啡馆的事？  
那时候

当时那个男生说  
「我害怕  
我一个男生进入  
这种时髦的咖啡馆  
会不会不太好」

后来她才反应过来  
他当时的意思  
可能是希望  
她能和他一起去…

她…这算不算  
是被他邀请了…

OL  
她说的是  
少年之前邀请她  
去咖啡馆的  
那件事吧！？

大学生  
看来她事后发现  
自己很有可能是  
被邀请了！！

不…  
不过  
当然也有可能  
是她想的太多了！

小奈由怎么  
现在才察觉到  
太迟了啊

不不不  
现在完全  
不会迟！

OL  
倒不如说  
她晚点发现  
才更容易结果…

结果？

大学生  
你们还  
不明白吗？



# 你们就没有被事后察觉时的「难道」

她当时说的  
是义理……吧……？

诶……？  
我们回家的方向  
明明是相反的……？

那天  
她在唱K的时候  
唱的歌词……

难道是在……！？

## 搅得心神不宁的经历吗！！

快告诉我☹！！  
当时没说完的话的  
后续是什么(´;ω;`)！！

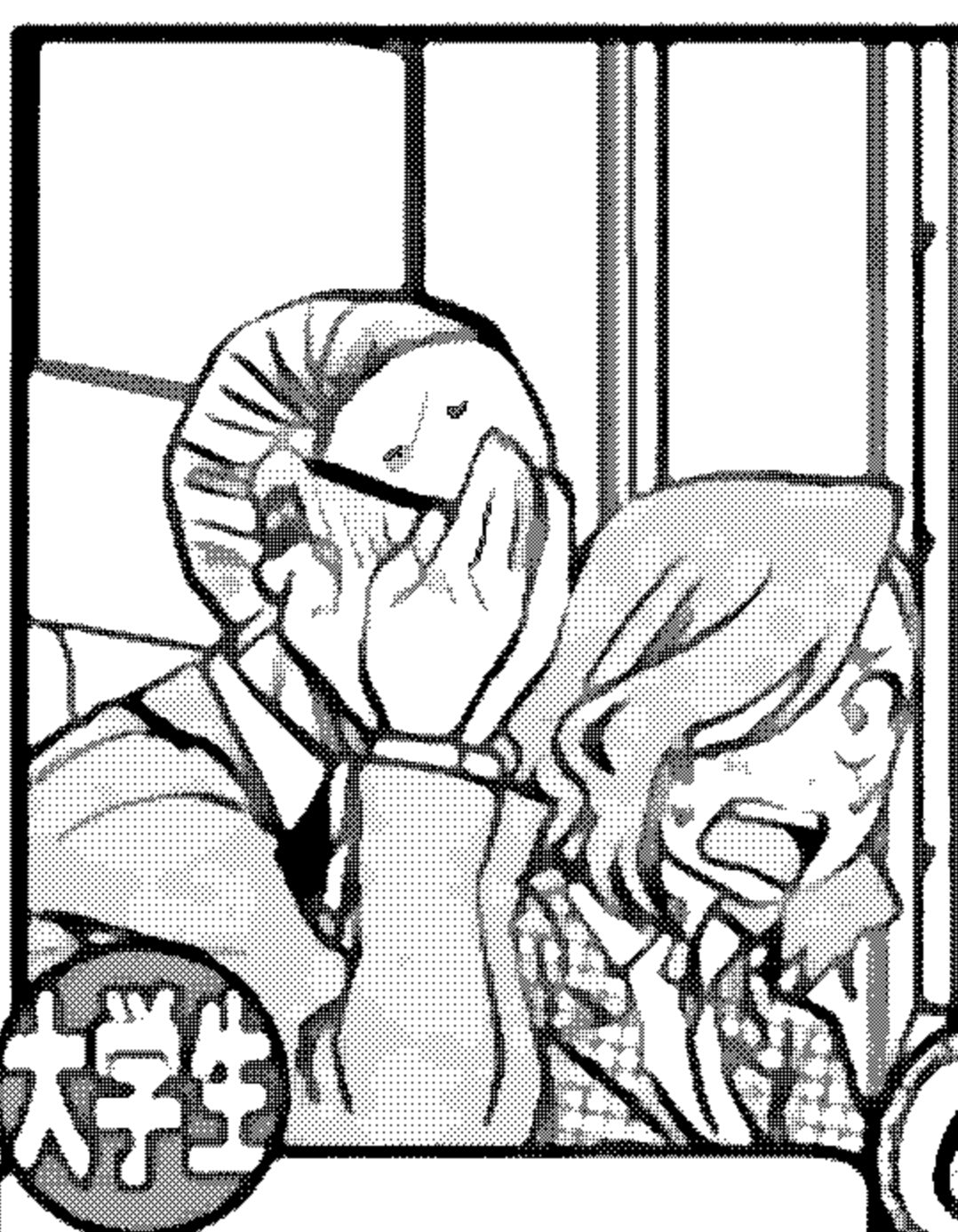
没有确切答案的  
「难道」  
在某些时候  
比任何方式  
更容易搅得人  
心神不宁……！

大学生



少年竟然  
已经有了  
如此高超的  
手段！？

01



大学生

那倒没有  
那只是单纯的  
凑巧罢了

大学生

总之……  
开花结果后的  
「难道」  
会带来  
怎样的影响

至于这个



我们只能  
寄希望于

小日葵和樱井同学  
会给小奈由  
做出怎样的回答了……!!

哐当  
哐当

哐当

诶什么情况!?  
难道说  
我的意见会  
影响到奈由  
和彦一的关系吗!?

「朋友的事情」  
毫无疑问可以  
直接当作是  
奈由自己的事情……



如果我说  
「那肯定  
是在邀请你  
去约会啊!」  
他们就真的会  
去约会  
然后开始  
交往吗!?

不对!由于是  
奈由的事情  
不要想得太多  
可能才好些……

小日葵正在  
绞尽脑汁地思考  
该怎么回答☹!!

对于观察敏锐的  
小日葵来说  
她肯定明白正在聊的  
并不是朋友的事情吧

部长  
大学生





：嗯——应该  
是你想太多了吧？

会不会正如他所说的  
他一个男孩子  
比较害怕独自去咖啡馆  
并没有其他的意思呢？

果……  
果然是这样吗……？

也是呢  
怎么可能是在  
邀请……

既然这样的话  
让她陪着那个人去  
不就好了吗？

……诶？



陪……  
陪着他去！？

因为别人会害怕  
所以陪着一起去……  
这难道不是  
理所当然的吗！！

干……  
干得好！！

大学生

出于善意的鼓励……  
这是在充分了解  
小奈由性格的基础上  
形成的绝妙计策！！



这……  
这样吗……？  
也许是吧……？

下次要不试着  
问下他？  
需不需要陪着  
一起去

她还是  
一如既往的  
一脸坏笑呢……！

等一下等一下！？  
他们现在是不是正准备  
决定什么很重要的事！？

：不过有件事  
我想确认一下



被邀请去的  
那一家店

是主打什么的  
店铺呢……？

诶！  
你问推荐菜！？

诶现在  
问这种事情……？

萌木  
汉化组

以及奈由的  
那位朋友是  
男生？  
还是女生？

啊……  
啊啊抱歉！  
我刚刚  
忘记说了！

是……  
是女孩子……？

……原来如此  
原来是这样

这样看来……  
我感觉很有可能  
是在邀请  
去约会啊！

这种事情  
我们刚刚  
都已经聊过了吧！？

诶 什么情况！？  
她在同时  
向一个什么都明白的女生  
和一个什么都不懂的男生  
请教问题！？

接下来  
会怎么发展  
完全没法预测……！

大学





果……果然  
以男孩子的视角来看  
是这样子的

……吗……

这是  
约会的邀请  
什么的……？



不！  
代表男生  
我倒是想  
说一句

在我看来身为男人  
就应该以男人的方式  
直截了当地说  
我想和你约会  
来邀请对方！！

萌木  
汉化组

部长

就是这样👀  
说的好  
樱井同学👀💎💎

大学生

哪里有那种事  
樱井同学  
刚刚不是才说  
只是有约会的可能性吗！？

OL

樱井同学  
怎么突然就  
代表男生了！？



这……这样啊  
看来果然是我  
误会了……

樱井同学的加入  
甚至连小日葵  
都受到了干扰！！

完全无法预想  
接下来会发生  
什么了啊……！

大学生

没……没事的！  
我的计策是

先让她不要  
在意对方是异性  
然后再把她  
引到咖啡馆去

只要让她觉得  
这不是约会  
接下来应该就  
不成问题！



对了！对了！  
奈由的  
那位朋友

她喜欢  
那个其他学校的  
男生吗？

唔啊！

就这么轻飘飘地  
直击了问题的核心

！？

可怕！  
一无所知的人  
真的好可怕！！

诶？诶！  
为什么问  
这个！  
这有什么  
关系吗！

这非常重要吧  
如果喜欢的话  
就要另当别论了

大学生

他正在  
毫无意识地  
一往直前啊……！！

大学生

他激进得就连  
激进推动派  
都产生了动摇！！

部长

诶诶  
接下来到底  
会发生什么

不行  
可是

现在是不  
该阻止他！

01

就连小日葵  
都脸红起来了！！

萌木  
汉化组



但是  
奈由的  
那位朋友

想和那个男生  
怎样发展下去  
不也很重要吗？





……那……

……那种事情……!!



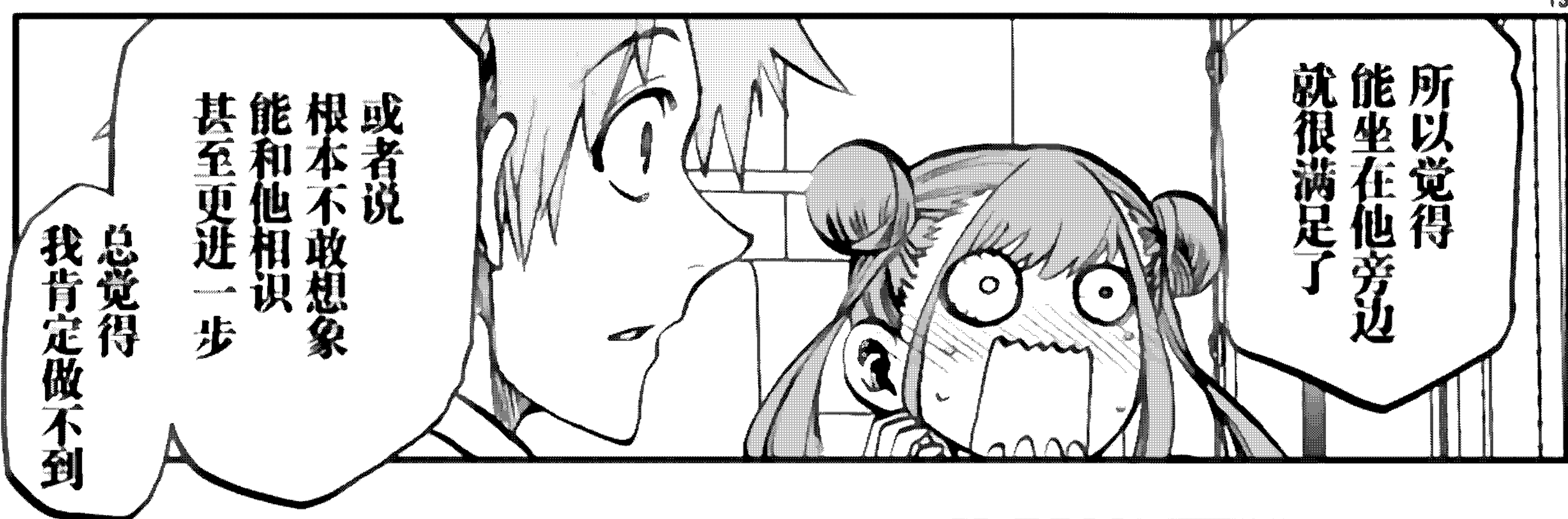


：刚开始的时候  
也只是偶然

我既不懂  
什么恋爱

也不擅长和  
男孩子聊天…

13



所以觉得  
能坐在他旁边  
就很满足了

或者说  
根本不敢想象  
能和他相识  
甚至更进一步

总觉得  
我肯定做不到



但是  
我们逐渐能  
说上话之后  
我就每天都在想  
今天能聊上天吗  
能聊些什么呢

就开始  
越来越想  
了解他…

虽…  
虽然并不会  
妄想

交…交往这种  
不自量力的事



但我想和  
彦一同学  
成为朋友……

而不只是  
坐同一班  
电车的关系







部長

不对☹那绝对不是想成为朋友的表情…

01

现在给我安静点!!



……诶？

算了！  
我也不光凑热闹了  
还是稍微帮下忙！

…真是的…  
奈由你可真是个  
笨蛋啊…



想像同校的朋友那样  
和他一起去  
某些地方转转…！



难不成  
你刚刚聊的  
不是朋友的事…

全都是奈由你  
自己的事吗!?

哈

!!

现在是说这种话的时候吗!?

部長

你的脑子里  
就只有全垒打  
或者三振出局  
这种东西吗

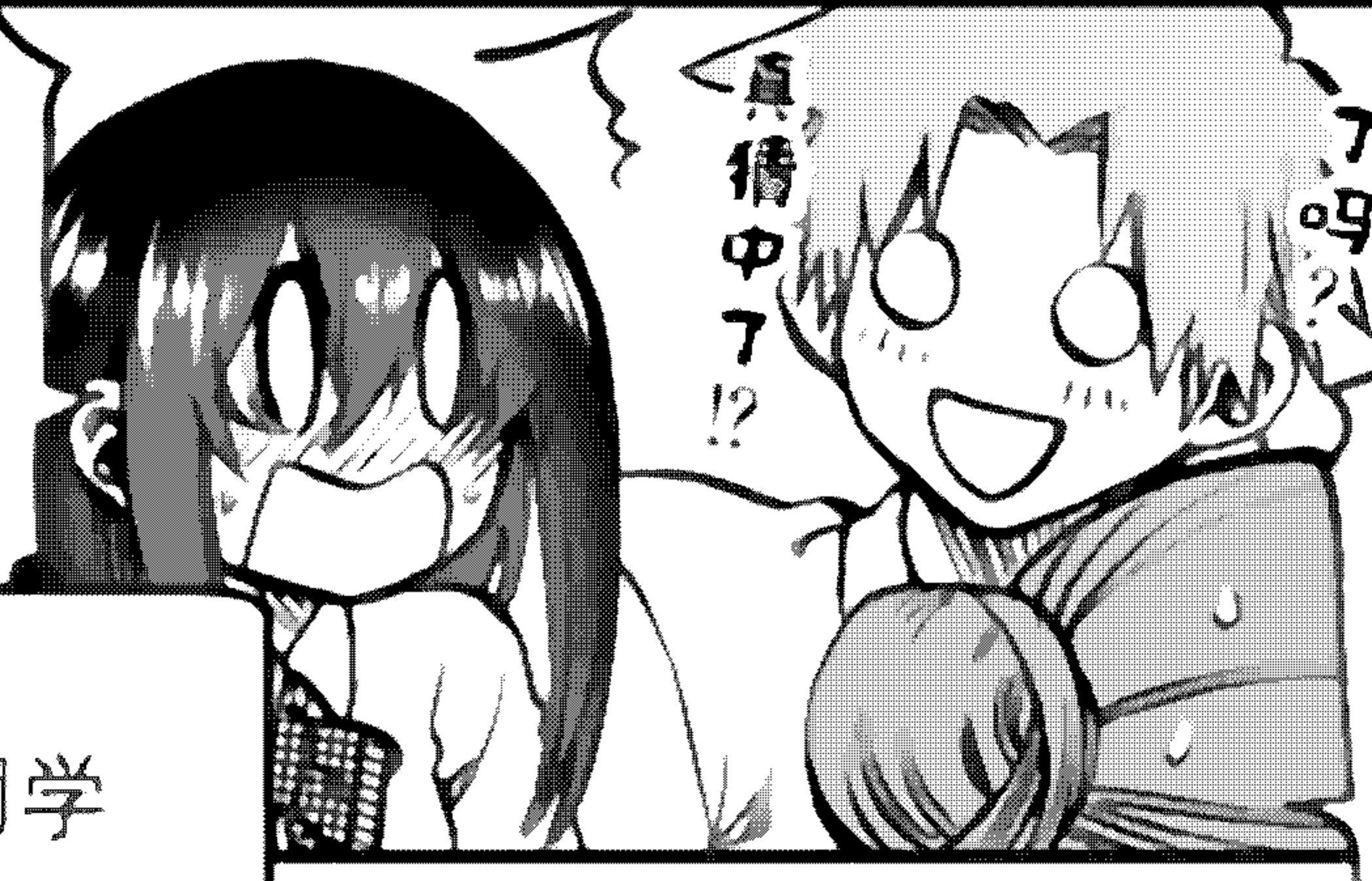
那种事情  
察觉到了  
也不用  
说出来啊…

难得聊到了  
关键的地方!!

© 櫻井同学永远的神!!



诶!?  
日葵也  
察觉到了吗!?



我猜中  
了吗?  
真猜中?!

抱歉啊小奈由!  
恐怕除了櫻井同学  
电车里的其他人  
早就知道了!!

次号10月号につづく



打字：熟练使用PS

翻译：基本掌握日语  
并能翻译

自+修

校对：熟练掌握日语

图源：能出图或直接  
帮忙购买图源



长期招募汉化小伙伴  
详情请戳群号：549638895  
(加群注明职位)



也欢迎大家关注萌木的官方微博  
借图吐槽 愉快交流

对外交流吹水群：860653674